

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 69 (1319) • П'ятниця, 12 квітня 1996 року • Ціна договірна

ПОКИ ОДНІ СТРАЙКУЮТЬ І ГИНУТЬ...

За офіційними даними, в Україні страйкують 12 шахт

За даними Мінівуглепрому України, на ранок 11 квітня загальною по Україні страйкують шахтарі 12-ти шахт. Основна винагорода страйкарів — виплата затриманої зарплати. Зокрема, в Донецькій області припинили роботу гірники шести шахт, 5 з них — у виробничому об'єднанні «Горезантрацит». Ще 6 шахт страйкують у Луганській області.

Загальною по Україні припинив роботу 1331 гірник очисного вибою.

Двоє гірників загинули внаслідок обвалення покрівлі на шахті ім. Леніна ВО «Маківугілля» (Луганська область).

Обвалення покрівлі сталося під час видобування вугілля вибійними молотками на глибині 714 метрів. Того самого дня, 11 квітня, тіла загиблих було піднято на поверхню.

... ІНШІ ЗАСІДАЮТЬ І РЕКОМЕНДУЮТЬ

11—12 квітня в Києві уряд України за сприяння Світового банку проводить міжнародну конференцію з проблем реструктуризації вугільної галузі України.

Двоє гірників загинули внаслідок обвалення покрівлі на шахті ім. Леніна ВО «Маківугілля» (Луганська область). Обвалення покрівлі сталося під час видобування вугілля вибійними молотками на глибині 714 метрів. Того самого дня, 11 квітня, тіла загиблих було піднято на поверхню.

Буде розроблено рекомендації Кабінету міністрів України з питань її реструктуризації.

Надати поштовху відносинам

Ісє до завершення державний візит Президента України Леоніда Кучми до Республіки Індонезія. Під час двосторонніх переговорів глави нашої держави з Президентом Індонезії Сухарто наголошували на необхідності поглиблення економічних та політичних зв'язків, взаємовигідного співробітництва.

Перебуваючи у Джакарті, Леонід Кучма провів низку важливих зустрічей з віце-президентом республіки Три Сутрісо, міністром промисловості й торгівлі Індонезії Тункі Арівабено, міністром оборони генералом армії Елі Сулардато. Президент України також виступив у торговельно-промисловій палаті республіки та провів прес-конференцію для індонезійських та іноземних журналістів.

Під час візиту зазначалося, що 43-є місце, яке посідає Індонезія в експортному активі України, не влаштовує обидві сторони. Нинішні переговори на найвищому рівні у Джакарті ставлять за мету змінити таке становище і надати поштовху двостороннім відносинам.

Глави урядів США з'їжджали у Москві

Передбачається розглянути 14 блоків питань соціально-економічного, організаційно-технічного та фінансового характеру. Також буде обговорено проєкт перспективного плану інтеграційного розвитку СНД на 1996—1997 роки, міждержавну програму спільних заходів боротьби з організованою злочинністю на території держав-учасниць Співдружності на період до 2000 року, а також спільну завуу урядів держав-учасниць СНД у зв'язку з 10-річчям аварії на ЧАЕС. Делегати України очолює Прем'єр-міністр України Євген Марчук.

Реклама: давай говорити спочатку

Президент України Леонід Кучма направив до Верховної Ради на повторний розгляд проєкт Закону «Про рекламу». Є надія, зазначалося на прес-конференції, що зауваження до його тексту, висловлені Президентом щодо запровадження заборони на рекламу тютюнових і лікєро-торгівничих виробів і оподаткування рекламною діяльністю, а також те, що це суто економічний, а не політичний документ, буде взято до відома при повторному обговоренні законопроекту у Верховній Раді.

У роботі прес-конференції взяли участь і відповіли на запитання журналістів голова Держкомітету України з справ захисту прав споживачів Владислав Ермаков і народний депутат України Віталій Шевченко, повідомляє Укрінформ.

Весна. Профспівки злетілися

Учора в Києві розпочав роботу V конгрес Федерації профспілок України. Його мета — проаналізувати хід реалізації Програми професійних спілок України, зокрема їхню роль в соціальному захисті людей, накреслити практичні дії щодо посилення ролі профспілок у відстоюванні прав та інтересів громадян.

Земля в ілюмінаторі — блакитна колиска життя



35 років тому
Юрій Гагарін
сказав:
"Поїхали!"

Знаєте, каким он парнем был! Зовсім не випадково так про нього казали пісні. Він справді був чудесною людиною. Його посмішка розкривала прекрасну душу, і та посмішка, як і та душа, не менше, ніж сам політ, підкоряла астрів. Юрій Олексійович Гагарін належав до кращих, глибоких представників російського народу.

Він першим побачив нашу планету з космосу і першим у за-

хоплений сказав нам усім, яка вона прекрасна. Люди, безперечно, і раніше це підозрювали, оспівували місцевості, міста, країни, океани, острови, але він першим, як перший глядач усього світу, як перший коханець, сказав: вона вся блакитна і прекрасна. Йому, Юрію Гагарину, не можна було не вірити. З таким шаленим і відкритим обличчям він говорив нам про це.

(Закінчення на 3-й стор.)

Чорнобиль

Президент України Л. КУЧМА.

що дозволяє побачити і почути, хоча, здавалося б, зв'язь десяти років життя у забрудненій зоні можна було б звикнути до всього. Але... Поховальні села у Білорусі, покінута, мертва 30-кілометрова зона, де мешкають дикі звірі і самосели.

В Орлі Голова Ради Федерації Росії Єгор Стровєв, Голова Верховної Ради Білорусії Сомен Ша-рецький і заступник Голови Верховної Ради України Олег Дьомін від імені своїх парламентів підписали два звернення, які пркйняли учасники семінару.

Володимир КОРОЛЮК

**Звернення до глав держав,
міжнародних організацій
та світової наукової
громадськості**

26 квітня 1996 року виводиться 10 років від дня найбільшої радіаційної катастрофи сучасності — аварії на Чорнобильській атомній електростанції. Ця катастрофа спричинила численні людські жертви, підірвала здоров'я людей, які мешкають на територіях, заражених радіаційними опадами і брали участь у ліквідації її наслідків, призвела до необоротних екологічних порушень, що охопили значні регіони республік Білорусь, України, Російської Федерації.

Сучасна економічна ситуація в країнах Світового Банку Незалежних Держав не дозволяє їм комплексно і радикально розв'язувати проблеми, пов'язані з соціальним захистом громадян, які зазнали впливу радіації в результаті дій та інших радіаційних катастроф і ядерних випробувань, а також повною мірою викупувати необхідні кошти для реабілітації забруднених територій і технічного переоборудування підприємств енергетики з метою забезпечення їхньої екологічної і технологічної безпеки.

Нині особливо гостро постають проблеми цивільного захисту і кваліфікованого медичного обслуговування населення, яке постраждає від підвищеної захворюваності, дитячої смертності, відсутності медикаментів і екологічно чистих продуктів харчування, дезактивації сільськогосподарських угідь та чимало інших.

У зв'язку з цим постановки питання про існування закриття Чорнобильської АЕС без роз'яснення всього комплексу соціально-економічних і екологічних проблем, що виникають, і, насамперед, надійного звбезпечення роботою десятих тисяч фахівців і робітників атомної станції і міста енергетиків Славутичі вивається пера-
свою.

Параментарії держав Співдружності, усвідомлюючи єдність доль народів Світу, спільність їхніх надій і прагнень до забезпечення елементів життя кіншійшого і настанупного покоління на планеті Земля, звертаються до світового співтовариства із закликом активізувати спільні зусилля в галузі розробок та реалізації комплексних економічних, технічних, технологічних, соціальних і наукових програм для ліквідації голоду, крієчів Ко небезпеческої і поже, сажень поглиблених до неї катастроф.

І широких думав. Одиний де-

А завершив розмову Юрій Олександрович несподіваним висновком: «Ні один із варіантів проекту Конституції України не може задовольнити ні лівак, ні правих. Отже, це виступить велика робота протиба у стінах парламенту».

коли проект Основного Закону буде
водитися до хоч якогось прийнятого

Щодо конституційного процесу в Україні

В ньому закріплюється курс на зміну сутісильних відносин, зведення соціально-економічних прав громадян до ліквідації народо-владдя, обмежується у своїх повноваженнях законодавчий орган, створюються правові умови фактично необмеженої одноосібної владі Президента.

Ми відкидаємо всі звинувачення щодо нашої позиції. Ми виступаємо за прискорення прийняття нової Конституції з урахуванням позиції наших виборців, законним шляхом, без будь-якого спрощення процедурні розгляду.

1. Закріплення в Конституції гарантій соціальних, економічних і політичних прав громадян.

2. Рівний правовий статус і правовий захист різних форм власності. Невприпустимість перетворення землі (крім присадибних, дачних і садово-городніх ділянок) на предмет купівлі-продажу.

3. Наділення Президента лише функціями гла
держави без підпорядкування йому виконавчої і судової

Законодавчим органом має бути однопалатна Верховна Рада. Виконавчу владу здійснює підзвітний уряд — Кабінет міністрів.

4. Збереження системи Рад народних депутатів органів місцевого самоврядування і державної влади містях.
5. Гарантії справжнього повноладдя народу. Зокр

ма, лише всеукраїнський референдум має вирішувати питання про зміну кордонів України, вступ і вихід України з міждержавних союзів, характер суспільно-політичного ладу, форму державного правління, зміни і доповнення до Конституції, дострокове припинення повноважень Президента України.

6. Збереження статусу Криму як Автономної Республіки у складі України.

8. Вирішення питання про державні символи України окремим конституційним законом після того, свою волю з цього питання висловить народ на во-

9. В законі України про введення в дію Конституції України передбачити перевибори у 6-місячний термін після прийняття Конституції Верховної Радою і Президентом.

Разом з цим, ми категорично проти ініціативи, спрямованої з президентського оточення кампанії політичного тиску і шантажу, які мають на меті забезпечити «підтримку» лише президентського варіанта Конституції України за зміненою виборчою системою.

...мо за те, щоб в Україні законним і де-
хом була прийнята Конституція, яка
інним інтересам більшості населення

урядів, які в свою чергу сприяли відкладенню досліджень і надання соціальної допомоги населенню, яке зазнало впливу радіації із результатів цієї та інших радіаційних катастроф і ядерних випробувань.

Ця друга задача змусила асідх зазвучати екологічну неспоконку сучасних ядерних технологій, що однократно актуально для асідх держав Співдружності. Чорнобильська катастрофа показала всю складність і глибоку проблему, що виникає у казківських ситуаціях такого масштабу.

Асідх також вказав на необхідність побачити в майбутньому не тільки асідх, але й асідх, які в свою чергу сприяли відкладенню досліджень і надання соціальної допомоги населенню, яке зазнало впливу радіації із результатів цієї та інших радіаційних катастроф і ядерних випробувань.

Ця друга задача змусила асідх зазвучати екологічну неспоконку сучасних ядерних технологій, що однократно актуально для асідх держав Співдружності. Чорнобильська катастрофа показала всю складність і глибоку проблему, що виникає у казківських ситуаціях такого масштабу.

Асідх також вказав на необхідність побачити в майбутньому не тільки асідх, але й асідх, які в свою чергу сприяли відкладенню досліджень і надання соціальної допомоги населенню, яке зазнало впливу радіації із результатів цієї та інших радіаційних катастроф і ядерних випробувань.

Міжчасовидання тижня, розбіжності в постраждалих територіях України, Білорусії та Росії, дійшли акснвкву, що, попри ажккі заходи, проблема Чорнобиля не втрачає своєї гостроті і сьогодні.

не розглядаючи питання «екологічного» медичного й побуто-
вого, соціального захисту, каталізатором медичного й побуто-
вого обслуговування населення стали Осободає тривку викликає
підвищення захворюваності населення та збитка смертності, са-
нітарно-запобіжні заходи, зменшення впливу на здоров'я Чорнобиль-
ської катастрофи, відсутність медикаментів і екологічно чистих
продуктів харчування, незатверджені бувають багатьох
об'єктів соціальної сфери. Довинні не здійснювати відселення з те-
риторії, найбільш зруйнованих і небезпечних для життя лю-
дей. Практично згорнуто роботу з дезактації сільськогоспо-
дарських угідь, не розглядають питання профілактики пожеж у
Нині соціально

Нині, як ніколи, потрібна не тільки професійна й громадянська відповідальність представників науки, зайнятих розробленням проєктів технологічної та екологічної безпеки сучасних антропогенних процесів, а й узгодженість дій парламентаріа, уряду у найрізноманітніших сферах: від підготовки відповід-

ної нормативно-правової бази до реалізації цільових програм економічної і соціальної політики. Особливо актуальні для країн Співдружності розробка єдиної кодифікації національних звиконадавств у галузі радіаційної безпеки та соціального

Пріоритет загальнолюдських цінностей зобов'язує нас звернутися з пропозицією про координацію діяльності всіх країн Співдружності з розроблення єдиної програми, що забезпечує захист прав людей, які постраждали аласним здоров'ям, щоб аварія на Чорнобильській атомній станції не набула дедалі більш руйнівних наслідків. Відповідач належить їх безприклюдному героїзму, пропонуємо відзначити внесок їх діяльностей

Зв сучасних умов наростаючої екологічної кризи країни співдружності не можуть не брати участі разом із світовим співтовариством у комплексному розв'язанні завдань щодо подолання наслідків катастроф техногенного походження.

ВАЖКИЙ ШЛЯХ ДО ІСТИНИ

На прес-конференції, яку провів член ради Міжрегіональної депутатської групи Верховної Ради України Юрій Болдирич, було висловлено занепокоєння, думка якого, втім, не отримала підтримки з боку керівництва Окружного об'єднання, щодо майбутнього Особливого Закону. Хоч Юрій Олександрович застерігає: члени ймовірно депутатської групи не одностайні в оцінках, тому здебільшого це його власна точка зору.

То як саме підходить депутатська група до основних положень проекту Конституції? Юрій Бондаренко вважає, що главою виконавчої влади має бути Президент, а Прем'єр-міністр —

Відповідаючи на запитання, Юрій Олександрович торкнувся й теми майбут-

Херсон

Підтримати неповнолітніх мам

В одному з херсонських вологих будинків народилися дитини 13-річної мати. Для когось це сенсація, а для працівників обласного та міського центрів соціальної служби для жінок — це приклад до акційної роботи. Проілюструвавши заход — дитячий семінар для неповнолітніх мам, на якому медики та психологи вчили мам мати пресудоматеринської справи. Але саме цим працівники служби побували на жемані з молодих матерів, ознайомилися з побутовими умовами і проблемами, пов'язаними з вихованням дитини.

Як повідомила директор обласного центру соціальної служби Лейла Русаліна, така діяльність перекладає регіональну програму «Діти та родини: соціум, сім'я». Усім, звичайно, допомогти неможливо, тому організатори заходів зосередили увагу на найменш інтегрованій в життя матері без батька. Отже, жінки допомагають їм звести роботу чи залучають до якоїсь професії, знаходять малу у дитячій, надають матеріальну підтримку.

Черніці

З громади по нитці...

За ініціативи Новоселицької райдержадміністрації створено фонд підтримки малозабезпечених. Відбулися наради щодо підготовки сезону літніх ярмарків, промислових підприємств. На адресу фонду відправлено значну кількість шукри, олії, кори, борошна, а також трошки.

Наприкінці Великодня незможним жителям району вручено благодійні пакети та грошову допомогу. Фонд має на меті надавати таку підтримку регулярно.

Черкаси

Бізнес — справа тонка

Тут відбулися презентації міського бізнес-центру. Створений під егідою Міжрайонної фінансової корпорації, він здійснюватиме програму підтримки приватного підприємництва. Фінансують грошима Британський фонд «Фрі-Ханс», Черкаси стали четвертим містом України, де навчання, консультативні з'ясування бізнесу та планування поставлено на базову основу.

Хмельницький

Подопляни опікуються моряками

Вантажі із шведською допомогою відправлено з Кам'янець-Подільського сільсько-моторного тропичного корабля «Хмельницький», що входить до складу Українського Чорноморського флоту. Колектив АТ «Електрогазопостачання» «Південь», «Морський» інших підприємств міста і району зібрав для моряків продукти харчування, сляосаний інструмент, фарбу, казенську оргтехнику.

Агентство з продукції харчування має відправити і в Шепетівку. Їх отримують моряки дивізійно сторожових кораблів. Про не повідомили керівники місцевих підприємств на зустрічі з делегцією Прикарпатських військ.

Аукціони

Імпортні «зігрівині» з молотка

Те, що на біржову у нас продають валюту, цінні папери, нерухомість, — стало вже буденним. А от для реалізації таких товарів «зігрівині» напів ні тільки-но починає мати місце. Перший такий аукціон відбувся щопрошля в Ужгороді. І ось тепер Держпрадпоштові інспекція по Києву провела відкритий аукціон із продажу права реалізації конфіскованих алкогольних імпортових напоїв на українській фінансовій біржі. Тут пропонувалися такі сорти горілки, як «Александр», «Піт», «Кремльський», «Стопка», кокалі «Піт», «Марія», «Александр», бренд, шимпанське тощо.

Аукціон був успішним. Хоча, або через слабку рекламу, або з інших причин, покупців було небагато. Та жалькувати про це немає сенсу, бо той, хто не відідав, бо за пирогом користуватися з алкогольних напоїв, він стартова ціна була більш ніж скромна.

Спорт

КИЇВ—ДЕНВЕР — ДРУЖБА...

Підсумкам хокейного сезону, що завершився, було присвячено прес-конференцію керівників київського «Сокола» та національної збірної.

Але головним моментом збірної України в чемпіонаті світу за групою С, головний тренер цієї команди Олександр Секуляк відзначив, що через фінансові проблеми національної збірної з клубів європейських держав. Що саме робитиме «Сокол», якщо росіяни проведуть свій чемпіонат без іноземних команд? Ми обговорювали записаний варіант: створення Східноєвропейської ліги, до якої б увійшли клуби Білорусі, Лит-

ви, Латвії, Естонії, Польщі та України. Але, звичайно, не хотілось, щоб МХЛ померла. Та рівень кошту набавити вийшло.

Значуля і приємні повідомлення. Минулого місяця президент «Сокола» Сергій Старийський разом із президентом компанії «Перехід Міді» Євгеном Боніком побували в Денвері (штат Колорадо), де відбувся матч з керівниками клубу NHL — лідера Тихоокеанської дивізію «Колорадо Екскаватор» (у ньому троє росіян: Комінський, Гусаров та Родоман). Під час зустрічі, «Сокол» і «Колорадо Екскаватор» встановили дружні стосунки — весняним відомо командою «Пітсбург». Продуктивна розмова з генеральним директором американського клубу Петером Лякху та його заступником Франсуа Жюгером вдалася про співробітництво (проведення різних матчів, турнір, спільних тренувань). Плантається, що ці контакти поширюватимуться на всі підрозділи клубів — дитячі, юнацькі колективи, дублери, перші команди.

Ще однієї важливої інформації. Генеральний директор телеканалу УТ-2 Ігор

«ДИСТАНЦІЯ» ЩОДНЯ ЗРОСТАЄ

На прес-конференції, що відбулася в Київській міській держадміністрації, мер столиці Леоніда Косаківський, відповів на запитання журналістів, чимало чимало привів до того, як через відсутність закону про створення міських властей на об'єкті власності міста.

Як не підписав жодного розпорядження щодо передачу об'єктів власності з балансу Києва на баланс державних структур. Однак покла адміністрацію до прийняття певних рішень з групи порушень чинного законодавства, без урахування інтересів міста. Ми не вийшли на ці кроки, бо розуміємо, що згодом за це когось доведеться відповісти. Нам удалося вийти з під об'єктів.

Дехто розуміє роль Києва лише як державою споживача. А Київ є донором державного бюджету, однак одержує з нього лише 8—10 відсотків з того, що перераховує до нього.

Самі управління в міській владі перебувають у досить скрутних умовах. Коли інші завершують будівництво адміністративного корпусу, по вулиці Жилинській, 4, знаменна закінчує споквітку з боку керівника Правничої фундації, а тепер — з боку міністерства юстиції, коли Сергій Головатий стає містом. Ми на це не відідали, бо місто також потребує нормальних приміщень для роботи з людьми.

Київ не повинен бути заложником міської влади.

Поміняв адміністрацію поновленням для розв'язання нагальних потреб міста і по-

більше відповідало за їх конкретне розв'язання — такий висновок можна зробити і з того, що перепідпорядковуються галузі управління міста республіканським відомствам. Леонід Косаківський розповів, як за намагання чиновництва керувати всім і всь. У цьому сенсі, — заявив він, — земля і нерухомість є основним засобом відомствам. Тільки територіальні колективи можуть розпоряджатися ними. А у нас без погодження і навіть без обговорення з міською держадміністрацією вилучаються і виводяться наміри з підпорядкування цілі підрозділи із сфери управління міста. Наприклад, управління земельних ресурсів, комунальне управління фонду державного майна, управління зовнішньоекономічних зв'язків. І не при чому, що на державу адміністрація в усіх документах покладається персоналія відповідальності за здійснення приватизації, земельної реформи і зовнішньоекономічної діяльності. Тобто виникає такий парадокс: хтось вилучає, ми — експлуатуємо для биття, жаль, оскільки залишається у депутатів Верховної Ради від Києва.

Щодо того, що міська адміністрація Президента України і Київської держадміністрації знайшли певні напруження відносно, що констатували журналісти, Л. Косаківський відповів так:

Проблема зустрічі з посади і пілі, і праві, бо я не збираюсь записуватися до жодної партії і виконувати партійні розпорядження. Мене обрали київці, і для них

і в їхніх інтересах я працюватиму. Я не буду мером, який може бути маніпулюваний.

Щодо роботи комісії з вивчення практики роботи Київської держадміністрації, то, думаю, Л. Косаківський, це покаже чимі часами, коли намагалися поставити на місце черес переверт. Втім, швидко тому Президент України П. Кучма дає високу оцінку роботі Київської міської адміністрації.

Перед Президиумом С. Марчуком, Л. Косаківський, — поставив питання про те, що Кабінет міністрів, міністерства і відомства не виконують Акту Президента від квітня 1994 року «Про додаткові заходи щодо розв'язання нагальних економічних проблем м. Києва» і не виконують доручення Президента від 2 липня минулого року про термінове вивчення на розклад уряду цінових заходів у розв'язанні проблем з гальмуванням ваги — будівництва метрополітену, другого залізничного вокзалу. Це обернулося такою трагічною катастрофою. «Дистанція» щодня зростає і відзначається не настільки, а «настрої». Але ми не можемо переверт. Життя нас пересиле. Якщо на території міста 15—20 тисяч мешканців, то це не відомо, чи порядок денний уряду не акцентує питання про виконання значущих заходів, а лише про наслідки переверт цієї комісії.

Вікторія СВІТЛАНОВА.

Ювілей

СМОЛОСКИПИ НА ІСТОРИЧНОМУ ПІЛЯХУ

Нинішній високий рік буде для нас роком для подорожі на північні дні. Старт урочисто-святковий біло-молочний від стіни фортеці міста-мелані Кам'янець-Подільського — у селі Рихта. Тут місцевою жителів Оксентію Дитячійку Являвському поблизі 100 років!

А в цей час у польських райцентрах Полісся та Ізяславі запалали факели районних фестивалів — огляди наслідків каральної сили, національної пам'яті та мистецтва. Причорнені верні 1000-літній Полісся і 900-літній Ізяслава — синах і вдовичах юних райцентрів Хмельницький.

Найсвітліша мета заходу — просвітництво. Меджибіж, Кам'янець, Терехівка, Галич... За свідками їх не випадає величезна верста у великій місті, але вони — історична основа нашої держави.

Хмельницький.

Михайло ВАСИЛАНКО.

Нові видання

Долю країни вирішать регіони

Нещодавно у видавництві «Віснь школи» вийшла в світ книга українського народного депутата України В. Симоненка

«Українське Провидіння: політичні можливості та перспективи розвитку». В цій книжці автор розкриває широке представлення проблему взаємодії між центром і регіонами, між самими регіонами, що набула глобального характеру, тобто стала не менш значущою, ніж науково-технічна, екологічна або демографічна проблеми.

Відтак шквал природний інтерес до визначення суті регіональної соціально-економічної політики, її структури, основних форм реалізації, досвід застосування в Україні.

Автор переконливо показує, що, з одного боку, має здійснюватися чітко відпрацьована в законодавчому плані практична діяльність держави в усіх регіонах країни. З другого — економічно-економічну політику, виходячи з місцевих ший та завдань, наявності відповідних регіональних ресурсів. Значення порушених автором проблем величезно. До чому так важливо розв'язати цю проблему? Адже у випадку наявності диференціальних в рівнях соціально-економічного... розвитку регіонів, укр. нееквівалентний територіальний розвиток, який обмежує й обмежує використання багатоманітних місцевих ресурсів.

В. Симоненко пропонує цікаві розв'язання порушених питань. Підкреслює, зокрема, що в міру розроблення та реалізації політики децентралізації процесів управління соціально-економічним розвитком регіонів, тобто в міру делегування місцевим властям міру делегування прав з боку держави (як одного з елементів відповідності за рішенням, що їх вони приймають і реалізують) центр має у розв'язанні названих проблем дедалі більше покладається на «плечі» регіонів. До чому так важливо розв'язати цю проблему? Адже у випадку наявності диференціальних в рівнях соціально-економічного... розвитку регіонів, укр. нееквівалентний територіальний розвиток, який обмежує й обмежує використання багатоманітних місцевих ресурсів.

Семет ПЕТРЕНКО.



ОРИГИНАЛЬНАЯ ГАРАНТИЯ MINOLTA

\$2399

Условие поставки: DDU

Возможен бартер на муку
пшеницу, крупы, сахар,
сливочное масло
Тел./Факс в Мпнске
(0772) 68-52-93

Т./ф.:
(044) 269-7424
(044) 416-5130

Гнучка система знижок
Фірма «ПЕРУН»
тел./факс: (044) 550-51-64

являемся официальным импортером
-американской фирмы JOHN DEERE
-словацкой фирмы PNEUSEJ-ACC
-норвежской фирмы KVERNELAND
-новозеландской фирмы TRU-TEC

Оценка гидрофобизм СПУ-1

7 травня 1998 року
в 13 годину в приміщенні На-
ціонального університету
«Ізяславський культурно-
освітній центр» відбувся
засідання виконавчого на-
гляду товариства
«Бориславський
нафтичний завод».

Порядок денний:

1. Прийняття статуту то-
вариства.
2. Вибори керівних та
контрольних органів това-
риства.
3. Різне.

Рестрація акціонерів роз-
почається о 10 годині ранку
в приміщенні клубу.
Для реєстрації необхідно ма-
ти паспорт і запитання.

Правління

310140, г. Харьков, а/я 1674, тел./факс 23-71-51
тел. (0572) 23-78-49, 23-71-61, 23-78-83, 14-96-13

ПЕЧАТНИКОВ ушул не
двнь с момент

сою: 252030, Київ, вул.
Б. Удодичинського, 44-в

В связи с закрытием ООО «ФОБА» (р/с 2467452 в Инвестиционном отделе АБ «Инко» Киев, МФО 300186) сообщаем, что претензии принимаются в течение двух недель с момента опубликования объявления.

Реклама в газеті «Голос України». Телефон 441-89-34. Факс 449-85-62

12 квітня 1996 року. № 69 (1319)

ГОЛОС УКРАЇНИ

20.00 Час.
20.45 - Перестановка рекламы - Мировое село.

21 45 Дні.
22 30 Бойди смис.

23.15 А. Вандервус у фільмі «Королі мавбон».

Друга програма УТ

8.00 Програма передачі.

8.05 Візла Нювені.

8.20 Зізнаєся в злочині.

8.25 Світлиця: Золота Русь.

8.45 Чарівна дзеркало.

9.06 Док. телефільм «Отець Гончар, гість України».

9.25 Сауділарі.

10.20 Док. телефільм «Сента-Барбара».

11.20 Сати, що зникають.

12.20 Клуб 700.

12.50 Літспортсмена.

13.10 Прогноз погоди.

13.15 Ретроспективні фільми режисера В. Сурица. Фільм-балет «Золівісна дочка».

14.10 Футбол як футбол.
15.10 Дитяча розважальна програма «Хочу

15.25 Закон в закон.
16.30 Парламентський вісник.
16.30 Ретробой.
16.50 Мультифільм для дітей «Кенді».
17.15 СІТ. Новини.
17.50 Вечні цінності.
18.30 СІНІ. Новини.
19.00 Параша.
19.30 Відкриття мікрофон.
19.40 Місто.
20.00 Водні розваги для дорослих.
20.30 КІН. Культурологічний тижневик.
21.00 Хі-ріс.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Масон-шоу.
22.20 Гонки на вискоєднанні.
22.50 СІТ. Розважальні новини.
23.10 Закон в закон.

23.15 Програма жінки.
23.35 Свідок сторінки.
23.45 Сторінки сапорого кіню. Худ.фільм

Неділя, 21 квітня
Перша програма УТ

7.30 Анонс-квіт.
7.35 Гімнастика
7.45 Світ за вчора
8.00 Мультифільм «Горбоконик».
9.15 Салтисця.
9.30 Зерки світового балету.
10.00 Вікторина.
10.20 Юнацька ток-шоу «Вибірник».
10.50 Служка народу України.
11.20 Богоявлення.
11.40 Закон в закон
11.45 Сраліш.
12.00 Бар «Чорний кіт»

13.00 Фант-лото «Надіє».

13.30 Студія «1 плюс 1». Сеанс у стилі ре-
пор В.Лановий у фільмі «Анна І Ко-
мандор»
15.30 Салю і люди
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Чемпіонат України з баскетболу. «Буді-
вельників» Хордан — «Київ-Баскет» у
перераї — Наш час.
18.15 Ляго-експрес.
19.00 УТН.
19.15 Монітор. Телебачення про телебаче-
ня.
19.35 Закон є закон
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Траге-
дія для стратів».
20.45 Не розбери, діти
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм

23 45 Закон в закон
23 50 Справедлив

0.00 Тіткари ер.
0.10 Талгери «Програма: передача на за-
атран
0.20 Наш час.
0.25 Колісочки для дорослик
0.30 Нічний канал Жуд. топовілим «Клуб
1.50 І тилии музики

ГРТ

8.50 Тираж «Спортлото».
7.00 Талканиан «Будфон» (В.О. Новини).
9.05 Непутни нотати
8.05 Доки е адома.
10.00 Рамкова зирка
10.50 3 перших рух
11.00 Час зирок.
11.30 Зрай, гармонь улюблена.

12:00 Пролітання історії.
12:25 Під знаком ПП.
12:55 Сміхопланорама

13.26	Промечад
14.00	«Портрет скритлен». Д.Ойстрах.
15.10	Автопортрет
15.10	Хоккей. Чемпіонат світу. Збірна Німеччини — збірна Росії у перерві — Но-вгород
15.28	Шаслінний вигляд.
18.15	«1950». Інформаційно-аналітична програма.
19.55	П.Рішар і Ж.Депардье у комедії «Віт-тис»
21.07	Футбольний огляд.
22.10	Хоккей. Чемпіонат світу. Збірна Чехії — збірна Швеції. 2 і 3 періоди.
23.40	Кокання в першого погляду
Друга програма УТ	
8.00	Програма передч.
8.05	Зірли в зорку.

8.10 Свідок сторіння
8.20 Сторінки світового кіно. ~ Худ.фільм

9.50 Установить рекорд.
10.00 Написать письмо для профессионального боксу представлял...
10.20 Аквариум.
10.40 Симфония митовостей Витебского лета. 17 серия — «Президент... та інші офіційні особи».
11.10 Життєві жарти.
11.40 Крики.
12.00 Не тільки речовка проповідь.
12.30 Док.фільм «Театр Парджаново».
14.10 На межі апока.
14.20 Життя серед життя.
14.45 Осонь. Міжнародний туристичний огляд.
15.05 СФІ представляє: «Пізн. Година в мульті». 2 частини.
15.45 Ягоди.
16.15 Італійський футбол.

17.35 Саміадо.
18.06 Мультсеріал для дітей «Кендія».

19.00 СРН. Нюкини
19.00 Альтернатива.
19.30 Протесні погоди.
19.35 Тригодинний серіал «Оксанінго»
20.30 Візні у сел. Міжнародна програма.
21.00 Мовтон:
21.30 СП. Нюкини.
22.10 Програма «ММ».
22.50 Галаваніс.
Док.серіал «Візні проти мафі».
23.00 Закон у закон.
23.15 СП.Тиждєні столиці.
23.35 Отвер Дж.Пуччєні «Мадам Баттерфлі».

(Друкуються з книги,котрого набору агєнствє Укрїнформ).

17.00 Вечерняя классика.
18.30. С.Н.Н. Новини.
19.00 Параграф.

19.30 Відкритий мікрофон.
19.40 Місто.
20.00 Вчорні розваги для дорослих.
20.30 Кін. Культурологічний тижневик.
21.00 Ху-р.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Маски-шоу.
22.20 Гонки на вискокання.
22.50 СІТ. Розважальні новини.
23.10 Закон і закон.
23.15 Програма «Мя».
23.35 Складок сторінка.
23.45 Сторінки салового кіно. Худ.фільм
«Останній зв'язок».

Неділя, 21 квітня
Перша програма УТ

7.30 Анонс-квіт.
7.35 Гімнастика
7.45 Світ за вчора

8:00 Мультфільм «Горбокопчик».
9:15 Світлина.
9:30 Зорки світового балету.
10:00 Вікторина.
10:20 Юнацька то-ж-шоу «Вибір».
10:50 Служу народу України.
11:20 Богоче.
11:40 Закон а закон
11:45 Справді.
12:00 Бар «Хорний стіл»
12:30 Веселлий спортивний огляд «Жил-летті»
13:00 Фант-фото «Надія».
13:30 Студія «1 плюс 1». Севан у стилі реж. В.Ланковий у фільмі «Анна і Командор»
15:30 Салю і люди
16:00 УТН.
16:10 Наш час.

16.15 Чемпіонат України з баскетболу. «Будівельник» Хордан — «Київ-Баскет» Універсал — Наш час

18.15 Ляго-експрес.
19.00 УТН.
19.15 Монитор. Телебачення про телебачення.
19.35 Закон є закон
19.45 Сторінка плюс 1м. Телесеріал «Трагедія для стриптиз»
20.45 На добраніч, діти
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1м. Худ. фільм «Джорджіо» (США).
23.45 Закон є закон
23.50 Спорткур'єр.
0.00 УТН.
0.10 Телерай «Програма передач на завтра»
0.20 Ніш час.
0.25 Колесниця для дорослих
0.30 Ніч наїм. канал. Худ. телефільм «Кіт»

1.50 і тільки музика.

ГРТ

8.50 Тираж «Спортлото».
9.00 Телеканал «Джокер» (Б.О. Новини).
9.05 Непугли іотатки
9.25 Доки всі адова.
10.00 Ранкова зірка
10.50 З перших рук
11.00 Час зрок.
11.30 Гляді, гарнон, улюблена.
12.00 Провіщання історії.
12.25 Під знаком ПІ.
12.55 Сміхотворнама
13.25 Промечад
13.40 «Портрет скрипки». Д. Ойстрах.
Автомобілі
14.10
15.25 Хосей. Чемпіонат світу. Збірна Німеччини — збірна Росії У перерві — Новини.

18.59 «19.50». Інформаційно-аналітична програма

19.55 П.Рішар і Ж.Делардье у комедії «Віт-
кач»
21.10 Футбольні ігри.
22.40 Хлоп'я. Чимпанзе салюту. Збірка Чехії —
збірка Швейцарії. 2 і 3 періоди.
23.40 Космос в першому погляді

Друга програма УТ

8.00 Програма передч.
8.05 Закон в заоч.
8.10 Сидок сторчя.
8.20 Столиця світового кіно. ~ Худ.фільм
8.25 Столиця світового кіно. ~ Худ.фільм

9.50 Національна лга професіонального
боксу представляє...

10.20 Акваріум.

10.40 Синдичат миттєвостей Вітебського
ліцею. 7 серія ~ «Президент... та інші
ліцеїстські особняки»

11.10 Життєві жарты.
11.40 Крила.

12.00	Неделя рязанского пролода
12.30	Документ «Тягв Параджанов».
13.00	На мажэ
14.20	Житя сэражэ житя.
14.40	Сезон. Міжнародный туристичный ог- лад.
15.05	СН прадставляе. «Пув. Година в му- зей».
15.45	Тыдэ
16.15	Гардыскі футбол.
17.15	СП. Новіны.
17.35	Самодэ.
18.05	Мустьерал для дэтей «Кенді».
18.15	СН. Новіны
18.30	Апэратура.
19.30	Прогноз погоды.
19.35	Прыгодніцкіх сэрыял «Охаваніго»
20.30	Вісця у сап. Міжнародная праграма.
21.00	Моветон

21.50 Сп. Ловани.
21.50 Програма «Мн».
22.10 Талпаанос.

22.15 Док.серіал «Війна проти мафії».
23.10 Закон а закон.
23.15 СІП.Тиждень столиці.
23.36 Опера Дж.Пуччіні «Мадам Баттерф-
flies».

(Друкується з копія якого-небудь набору
агентства Українформ).

Портрет

Багатоликий «Скрябін»

В ПЕРШЕ я почула «Скрябіна» по радіо декілька років тому — музиканти поспівали кучу з оєм міста. А позаймавшись з ними на борту теплохода «Маршал Рибалко» у Козлові на Таврійських горах. За цей час хлопці зробили прорив «заходів на схід». Це визнала столиця.

Сьогодні багато говорять про тотальну міграцію периферійних «губрудів» до Києва. На думку соліста групи Андрія Кузьменка, це нормально, тому, що тут знаходяться головини «ресторан» музичної індустрії і шоу-бізнесу. Однак, завоювавши столицю, музиканти, скрябінці і часом збираються повернутися на батьківщину — на Західну Україну.

Натхненником і ідеологом музичної спільноти був Саша Скрябін. Саме на його честь група й носить те ім'я. Сімейні проблеми надовго затримали звукорежисера Скрябіна вдома, а його дружина відпочивала в Києві. Коли ж він, Ростик Томпильський і Шура Гера, вправившись з будівництвом, продовжують свій шлях нотним станом. Пер-

ший їхній магнітоальбом називався «Чужі білі», потім був альбом «Моя рідня». 1994 року, прококуючи тему фанів, музиканти записали касету «Птахи». Нині з вечора до ранку скрябінська трійка пропадає на київській студії звукозапису «Нова», де створює нову акустично-аеріальну «Птаку».

Наступним імпоником у творчих планах «Скрябіна» стоїть «Хробак». Інколи їм доводиться за те, що вони гра-

ють стару музику. Що робити, попи скрябінське, нове ще чотири роки тому, технічно відстало записати і акустично в тірже, воно морально застаріло. І тут справа не у майстерності виконавців, а у термінах запису і виходу компакт-дисків.

Нещодавно, перебуваючи з приватним візитом у Німеччині, хлопці відчували заздрість своїми імпровізаціями національних українських мелодій. Для участі у таких розважальних заходах у скрябінці існує група у групі — «Молотова». Завдяки родючості музикантів розкривають ширший діапазон своїх професійних можливостей. А можливості у них, певно, вичерпані. Гроші вони могли б заробити, працюючи за своїм призначенням: Андрій, наприклад, — стоматолог, Ростик освоює торгово-економічну справу...

— Нам потрібні гроші для того, щоб працювати. Але ми виходимо не будемо грати музику заради грошей. — Тимі ідеї персоніація хлопців. І багатоликий «Скрябін» творить і вторинне, іше і виграду, співає і виступає.

Ольга ВАУЛІНА.

Про те, що було і буде

Дорогою в Голлівуд



Вражаючи за артистичні розмахи шоу показав нещодавно столичній публіці у Палаці спорту Валерій Леонтьєв. 11 цих «розважальних» пісень альбому «Дорогою в Голлівуд» аляган в основу цього відеозбірки. Нову лавіату Леонтьєв записав торік у Лос-Анджелесі на найдорожчій студії світу за 8 днів. І хоча співак не дуже подобався зніматися у кліпах, цього разу не вистояв на американському ґрунті й знявся ще у відеокліпі.

Засажуючи артистичні Україну, а тепер і Росію, подобався тусовки, збірні клуби та... кораблі, які, на його думку, стали на перехолі розвитку українського шоу-бізнесу. А подобався Валерій Жовтис ризик, азарт і хорощий кураж.

Алеся виставки, було апробувано в Одесі торік. Перший майданч не пішов найкраще: сподобалося — отож фестиваль вирішено зберегти традиційним. До його організації теж докладають рух як «старі» організатори — Міжнародний фонд «Відродження», Французький і Німецький культурні центри в Україні, такі і нові — Французька асоціація пілатричних артистів, швейцарський фонд «Прогресивейш», консерваторії мист Франкфурта та Оссес.

Георгій ВОРОТНИК.

«Муруймо разом храм добра»

Оксана Білярді, Тарас Петриненко, Світлана та Віталій Біломожний, Алія Салауєва та Іво Бобу, Мікоша Різак, Олена Муштафєв, Віктор Шпиротко — це десятки відомих співаків виступають у Великому залі на сцені Міжнародного центру культури та мистецтва, щоб... побудувати храм. А саме контин, зручний від бабологічного концерту «Муруймо разом храм добра», плідуть на спорудаження в Києві церкву Святого Алапіта Печерського, першого лікаря України-Руси. Ідея концерту належить концертно-творчій організації «Кінадіана», продюсерському центру «Рок-академія» та фірмі шоу-світ «Оверс». На знімку: Віталій БіЛОМОЖНОКО.



Погода у вихідні

На жаль, у вихідні погоду в Україні зумовлюватиме область низького тиску, поспіваю пройде мокрий сніг та дощ. Денна температура — 3—9 градусів тепла, в Закарпатті — 7—12 тепла.

12—13 квітня температура повітря підвищиться до 11—16 градусів тепла, ніч — від 3 градусів морозу до 3 тепла. 14 квітня на півдні країни 7—12 градусів

тепла. 15 квітня очікується мокрий сніг та дощ, температура вночі — 3—8 градусів тепла, удень — 3—8 градусів тепла. На Київщині теж часом дощ та мокрий сніг. Нічна температура в Києві — близько 0, удень — 4—6 градусів тепла. В області вночі від 2 градусів морозу до 3 тепла, вдень — 3—8 градусів тепла.

Український гідрометцентр.

Астрологічний прогноз на 15—21 квітня

Важлива астрологічна подія наступного тижня — сонячне затемнення, яке відбудеться а ніч з 17 на 18 квітня. Тому рішення, прийняті в цей період часу, дуже аждадні і заздалегідь протримати до кінця тижня. Пожорк можна буде неслетий і вимагати струнування своїх бажань, які можуть збути аплити на ваше майбутнє. Спринтативний кінець тижня.

Осен (21.03—20.04). Найбільше переносити на початку тижня можна докучливі туди, що народилися у квітні. Не намагається за будь-яку ціну напоягати на саому. Вихідні намагається провести в такій обстановці, яка дасть вам змогу розважитися.

Тельс (21.04—20.05). Найсприятливіший для представників цього зодіакального знаку час настає а кінець тижня, тому найаажливіш з ваших справ постарайтесь перенести на цей час. Першу половину тижня краще провести а усмітненні.

Близниці (21.05—21.06). На початку тижня, можливо, стануть не дуже приємні для вас несподіванки. Вваж заздалегідь адекватно як реагувати садичтине про те, що у вас до мінш непереносна система.

Рак (22.06—21.07). Останнє зусилля мають зробити на собі Ракі у першій половині цього тижня. Найусуспішнішим життя може зватися тім і них, хто народився у липні, та з другої половини тижня — тім, хто народився а краді.

Лев (22.07—22.08). Леви, що народилися на початку серпня, мають бути обережні в поведінці. У середу небезпечно чатують на народженнях а серпні. Для народжених у липні несприятливий період. У решту дня не розмовляйте на дрібниці.

Діва (23.08—22.09). У першій половині тижня підвищена ймовірність виникнення стресів через стосунки з партнером у шлюбні народжених у аересі. В кінець тижня до вас повернуться аже зичайне самоладання і здатність приймати розумні рішення. Тому аажливіші справи плануйте на цей час, особливо якщо вони стосують розширення сфери діяльності.

Терези (23.09—22.10). У народжених на початку життя знаяомство як зустріч в поведінці не виправдає сподівань. Дізнатися, що ас оточує, може поранити ваші тонкі почуття, та, можливо, справа не в тому, що сніт погані в тому, що ви надто чутливі.

Скорпіон (23.10—22.11). Якщо першу половину тижня Скорпіоні краще присвятити роботі, то в другій — нім ні підкажуть про дружину чи чоловіка. Бізнесові обов'язки краще розподілити зі своїми партнерами. Не чекайте у цей період швидкого розв'язання своїх проблем, бо ваші справи більше залежать від них, що ас оточує.

Стрілець (23.11—22.12). Бізнесові активності краще перенести на кінець тижня. Можливо, в цей час ви відчувате певні фізичні незручності, тому краще заздалегідь провести профілактичне лікування, безперечно, не а період затемнення. На вихідні дня можна розпочати ремонт.

Козеріг (23.12—20.01). Досить складна для народжених у середині січня, перша половина тижня зміниться набагато спринтативним часом. Всі представники цього зодіакального аляну можуть відчувати приплив енергії після закінчення затемнення.

Водолій (21.01—19.02). В середу несприятливий купити і в другій половині більше займатися питаннями дому, родини.

Риби (20.02—20.03). На цьому тижні можливі нові знаяомства, які аже звичайність. В середу а народжених у середині березня можливі несподівані неприємності на роботі.

Афіша вихідних днів

• Київ

Національна опера: субота — балет С.Прокоф'єва «Ромео і Джульєтта» (національний театр опери та балету); опера С.Гулаа-Артемовського «Запорожець за Дунаєм».

Національний український драматичний театр імені І.Франка: субота — «Сніг за Кобзарем»; неділя — П.Кальдерон «3 кохані не жартовуй» (комедія плаші і шляги); режисер В.Попанасенко.

Національний російський драматичний театр імені Л.Українки: субота — А.Дюма «Молоді роки короля Людовика XIV».

Початок анісов а 19 год.

• Запоріжжя

Театр молоді: у суботу та неділю — «Месе Амідкар» Іва Жаміака (мала сцена). Початок а 17 год.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19.
аул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1994 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редакцїя: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕНЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ТИСЯЧЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНІ: для довідок — 441-88-23; телефонфакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
• РУКОПИСИ не повертають.
• Лістуватися з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За змїст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодач.
• Редакція не заванує поділе пошитою авторів публікацій.
• За точність вихідних фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім нещасних і поведінь) українською і російською мовами.
Індекс 40935.
Тираж 339474.

Комітет друку видання «Голос України»
252047, Київ-47, просп. Перемоги, 50.
123456789
23101667.